

**Zmluva o spolupráci**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

---

**Čl. I. Zmluvné strany.**

**Účastník 1 :**

**Divadlo MÚZA TEATRO.**

Obchodné meno : **Občianske združenie MÚZA TEATRO**

Sídlo : **Broskyňová 7, Malinovo, 900 45**

IČO : **50369831**

DIČ : **2120503726**

Bankový účet :

V zastúpení : **Mgr. Zuzana Buchlovičová, predseda združenia**

**Kontaktná osoba : Zuzana Buchlovičová, [buchlovicova@muzateatro.sk](mailto:buchlovicova@muzateatro.sk)**

(ďalej len „účastník 1“)

**Účastník 2**

**Obchodné meno : Mesto Svidník**

Sídlo : **Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník**

IČO : **331023**

DIČ : **2020784821**

IČ DPH : **nie je platca**

č. ú. :

v zastúpení : **Mgr. Marcela Ivančová - primátorka**

**Kontaktná osoba :**

(ďalej len „účastník 2“)

**Čl. II. Úvodné ustanovenie.**

2.1 “Účastník 1” má výslovný súhlas skupiny umelcov –

**Zuzana Kocúriková, Božidara Turzonovová, František Kovár a Peter Šimun**  
(ďalej len „**umelci**“)

na použitie ich umeleckého výkonu – účinkovania v divadelnom predstavení “**KVARTETO**” jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční

**TERMÍN : pondelok, 20. 03. 2023, 18:00 h**

**MIESTO : Svidník, Dom kultúry Sovietskych hrdinov 38**

**PRÍCHOD TECHNIKY : 4h pred začatím predstavenia, t.j. o 14:00**

**PRÍCHOD UMELCOV : 1,5 h pred začatím predstavenia, t.j. o 16:30**

**DĹŽKA TRVANIA : 1 h 45 min s pauzou 15 min**

(ďalej len „**umelecké predstavenie**“).

**Čl. III. Predmet zmluvy.**

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku boli dohodnuté nasledovné podmienky spolupráce, ktoré vyplývajú pre “účastníka 2” :

### 3.2.1. TECHNICKÉ POŽIADAVKY :

- **kontaktovať technika predstavenia ihneď po obdržaní technických požiadaviek**, ktoré sú prílohou tejto zmluvy a zabezpečiť všetky požadované technické požiadavky „účastníka 1“ v prílohe tejto zmluvy.  
Technik predstavenia : **Ondrej Bortlík - 0911 443 305, [bortlik@eventlab.sk](mailto:bortlik@eventlab.sk)**,

### 3.2.2. PROPAGÁCIA :

- zabezpečiť propagáciu umeleckého predstavenia a výlep plagátov. Plagáty v tlačenej forme budú dodané „účastníkovi 2“ „účastníkom 1“ v počte : **formát A2 x 20 ks, formát A3 x 10 ks.**
- prezentovať umelecké predstavenie použitím **anotácií** uvedených nižšie
- na propagáciu **používať výlučne vizuály dodané “účastníkom 1”**, v prípade, že účastník 2 potrebuje zrealizovať na vizuáloch akékoľvek úpravy, môže tak urobiť výlučne po schválení účastníkom 1 (kontaktujte p. Buchlovičovú - [buchlovicova@fluent.sk](mailto:buchlovicova@fluent.sk), 0905/ 578 788), s ktorým dané zmeny odkonzultuje a zašle mu finálny návrh na odsúhlasenie. V prípade, že účastník 2 samovoľne zmení prezentáciu predstavenia a použije materiály, ktoré neboli schválené účastníkom 1, môže mu byť vystavená pokuta až do výšky 200 €.

### Anotácie :

Divadlo MÚZA TEATRO v spolupráci s KUMŠT TEATRO prináša vtipno-dojímavý príbeh v podaní legendárnych hercov - KVARTETO.

Štyri slávne hviezdy operného neba sa po rokoch opäť nečakane stretnú a s humorom spomínajú na zašlú slávu, svoje lásky i erotické zážitky, hoci väčšina z nich má už problém spomenúť si na vlastné meno či raňajkové menu dnešného dňa.

Dopriať si príbeh v podaní tejto nezabudnuteľnej hereckej štvorice je určite krásnym divadelným zážitkom.

Obsadenie : Božidara Turzonovová, Zuzana Kocúriková, František Kovár, Peter Šimun.

Réžia : Martin Mňahončák

Autor : Donald Harwood

Preklad : Danica Hričová

Dĺžka : 1h 45 min. s prestávkou.

PLAGÁT A2, A3 čistý na tlač :

[https://drive.google.com/drive/folders/1xO5P\\_XI-GsItGX7xGcicQe\\_hJcE7rUv?usp=share\\_link](https://drive.google.com/drive/folders/1xO5P_XI-GsItGX7xGcicQe_hJcE7rUv?usp=share_link)

FOTKY :

<https://drive.google.com/drive/folders/14gb6Nv27huGAC2QsMjbKKihSbc73u0sq?usp=sharing>

### 3.2.3. VSTUPENKY :

- “účastník 2” sa zaväzuje dodať **vlastné VSTUPENKY** a zabezpečiť ich **predpredaj**, ktorý bude ním

realizovaný.

#### 3.2.4. OBČERSTVENIE :

- zabezpečiť občerstvenie pre 7 osôb po dohode s p. Buchlovičovou (0905 / 578 788) + minerálnu vodu, čaj, kávu, mlieko do kávy, ovocie

#### 3.2.5. AUTORSKÉ PRÁVA :

- autorské práva LITA vo výške 8,8% + DPH + 5% PREKLAD z hrubej tržby uhradí "účastník 1" zo svojho %-tuálneho podielu.

#### 3.2.6. DOPRAVA :

- náklady s dopravou uhradí "účastník 1" na svoje náklady

### 3.3. FINANČNÉ PODMIENKY:

3.3.1. Účastníci zmluvy sa dohodli na **percentuálnom podiele z hrubej tržby predaja vstupeniek a to vo výške: 85 % "účastník 1", 15 % "účastník 2"**.

3.3.2. CENA VSTUPENKY bola vzájomne dohodnutá vo výške **18 EUR, 20 EUR v deň predstavenia**.

3.3.3. KAPACITA HLADISKA je **294 miest a bude sa riadiť aktuálnymi pandemickými opatreniami**.

3.3.4. Počet VOLNÝCH VSTUPENIEK pre "účastníka 1" : **6 ks**.

V prípade, že sú v predaji posledné voľné vstupenky, overte s p. Buchlovičovou jej reálny záujem o voľné vstupenky, aby sa prípadne tieto uvoľnili do predaja.

3.3.5. „Účastník 2“ sa zaväzuje zaplatiť „účastníkovi 1“ dohodnutú odmenu stanovenú v bode 3.3.1. Čl. III. na základe riadneho daňového dokladu – faktúry „účastníka 1“.

„Účastník 2“ je povinný preukázať „účastníkovi 1“ počet predaných vstupeniek na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť „účastníkovi 1“ jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet uvedený na faktúre, príp. uvedených vo fakturačných údajoch v hlavičke tejto zmluvy do termínu splatnosti uvedenom na faktúre, príp. max. do 2 týždňoch od realizácie predstavenia.

## Čl. IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia. Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

## Čl. V. Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku, je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

## Čl. VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

6.1. Táto zmluva bola spísaná v 2 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení. Na doručovanie písomností medzi zmluvnými stranami sa použijú primerane ustanovenia § 105 a nasl. CSP.

6.2. Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

6.3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Dňa: 20. 01. 2023

**Účastník 1:**

**Účastník 2:**

.....

**Mgr. Zuzana Buchlovičová, predseda**

.....

**Mgr. Marcela Ivančová - primátorka**

## Technické požiadavky k inscenácii **Kvarteto**

(dĺžka trvania : 1:45 h. s prestávkou).

Po obdržaní technických požiadaviek / zmluvy prosím kontaktovať technika predstavenia, ktorý je kompetentný riešiť technické záležitosti. V prípade, že sa predstavenie bude realizovať v exteriéri, sa požiadavky môžu meniť vzhľadom k typu priestoru - detaily rovnako preberte s :

**p. Bortlík - 0911 / 44 33 05, [bortlik@eventlab.sk](mailto:bortlik@eventlab.sk).**

Ak organizátor nekontaktuje pred podpisom zmluvy daného technika alebo produkciu p. Buchlovičová, produkcia považuje technické požiadavky na 100% za splnené.

Prosím, prečítajte si technické požiadavky pozorne a v prípade, že nespĺňate ktorýkoľvek z bodov nižšie, konzultujte to s našim technikom. Naším zámerom je realizovať dané predstavenie v čo najlepšej kvalite, ktorú Vám bez splnenia týchto požiadaviek nevieme zaručiť. V prípade, že nebude technika zabezpečená podľa našich inštrukcií, má produkcia právo predstavenie zrušiť aj v daný deň. Prosíme zabezpečiť :

### Prístup :

- zabezpečiť otvorenú sálu pre príchod techniky **4h pred** predstavením zabezpečiť **2 pomocníkov** pri vykladaní a nakladaní scény
- zabezpečiť prítomnosť **osoby zodpovednej za zvukovú a svetelnú techniku** v čase stavby scény a počas predstavenia
  - zabezpečiť **bezplatné parkovanie** pre dodávku, mikrobus, príp. osobné auto a komfortný prístup na vykladanie/nakladanie scény

### Priestor :

- **zatemnená** sála
  - javisko: min. **6 x 6 m** (šírka x hĺbka) - ak je priestor väčší, prosím zabezpečiť vykrytie priestoru, aby dosahoval daný rozmer
  - **portály/ šály**: polohovateľné, na ľavej strane min. 2, na pravej strane min. 2
  - **čierny horizont** (za horizontom musí byť voľný priechod)
  - **ovládanie zvuku a svetla z jedného miesta**, ak je k dispozícii kabína, prosím zabezpečiť, aby prechádzal cez okno reálny zvuk zo sály (nie: sklo, reproduktory)
  - za scénu : 1 ks **vešiak stojanový**, 1 ks **stôl** a 4 ks **stolička**
  - pripraviť **2 uzamykateľné** šatne s pripraveným kľúčom, **zrkadlom** a **vešiakom na kostýmy**
  - zabezpečiť **čistý povrch pódia**
  - zabezpečiť **teplotu v sále a šatniach v chladnom období min. 20 stupňov Celzia.**
- V prípade, že nebude vyhovujúca, umelci majú právo odmietnuť realizovať predstavenie.**

### Zvuk :

- 2x predné reproboxy
- 1x odposluch
- 2x stereo vstup
- mixpult, 2x stereo vstup, AUX post fader

### Svetlo :

- 8x polohovateľné FHR reflektory z prednej rampy
- FHR profilové reflektory
- FHR reflektory z rampy nad pódium
- svetelný pult s minimálne 4 SUBGROUP
- 4x stmievateľná zásuvka na javisku

